



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 29 мая 2017 г. № 1092-р

МОСКВА

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Индии об аудиовизуальном совместном производстве

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минкультуры России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Индии об аудиовизуальном совместном производстве (прилагается).

Поручить Минкультуры России провести с участием МИДа России переговоры с Индийской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации

Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Индия об аудиовизуальном совместном производстве

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Индии, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Индии о культурном и научном сотрудничестве от 28 января 1993 г.,

стремясь содействовать расширению сотрудничества в аудиовизуальной сфере между Российской Федерацией и Республикой Индией,

учитывая вклад, который совместное аудиовизуальное производство вносит в развитие кинопромышленности, а также в укрепление экономических и культурных связей между двумя государствами,

желая благоприятствовать в двусторонних отношениях совместному производству и прокату фильмов, способных содействовать развитию кинематографии государств Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"фильм" - аудиовизуальное произведение, созданное в художественной, хроникально-документальной, научно-популярной, учебной, анимационной, телевизионной или иной форме на основе творческого замысла, состоящее из изображения зафиксированных на киноплёнке или на иных видах носителей и соединённых в тематическое целое последовательно связанных между собой кадров и предназначенное для восприятия с помощью соответствующих технических устройств, в том числе для проката в кинотеатрах;

"фильм совместного производства" - фильм, производство которого осуществляется сопродюсерами государств Сторон;

"продюсер" - физическое лицо, имеющее гражданство Российской Федерации или Республики Индии, или юридическое лицо, местом нахождения которого является территория одного из государств Сторон,

ответственное за финансирование, производство фильма и (или) его использование;

"сопродюсеры" - продюсеры, связанные контрактом на создание фильма совместного производства и (или) его использование, включая участие в его финансировании;

"съемочная группа" - лица, признаваемые таковыми законодательством каждого из государств Сторон;

"компетентные органы" - от Российской Стороны - Министерство культуры Российской Федерации, от Индийской Стороны - Министерство информации и радиовещания Республики Индии. Об изменении своих компетентных органов Стороны уведомляют друг друга по дипломатическим каналам в письменной форме.

Статья 2

1. Фильмам совместного производства, отвечающим требованиям настоящего Соглашения, присваивается статус "национальный фильм" в Российской Федерации и Республике Индии.

2. Стороны предоставляют фильмам совместного производства, которым присвоен статус "национальный фильм", те же преимущества, которые предоставляются национальному кино в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

3. Условия присвоения фильмам совместного производства статуса "национальный фильм" определяются приложением, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 3

1. Решение о присвоении фильмам совместного производства статуса "национальный фильм" принимается компетентными органами в каждом отдельном случае.

2. В случае если фильм перестает соответствовать условиям, предусмотренным настоящим Соглашением, компетентные органы могут отменить решение, указанное в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 4

1. Лица, участвующие в создании фильма совместного производства, указанные в подпункте "в" пункта 3 приложения к настоящему Соглашению, должны соответствовать следующим условиям:

а) в отношении лиц, представляющих Российскую Федерацию, - иметь гражданство Российской Федерации или постоянное место жительства на территории Российской Федерации;

б) в отношении лиц, представляющих Республику Индию, - иметь гражданство Республики Индии или постоянное место жительства на территории Республики Индии.

2. Участие в создании фильма совместного производства лиц, не соответствующих условиям, предусмотренным подпунктами "а" и "б" пункта 1 настоящей статьи, допускается в виде исключения и с учетом требований, связанных с таким фильмом, по согласованию с компетентными органами. Это положение не относится к режиссеру фильма.

Статья 5

1. Доля финансовых вкладов сопродюсеров может составлять от 20 до 80 процентов общего бюджета фильма совместного производства.

2. Допускается участие в совместном производстве продюсера из третьего государства со вкладом не более 20 процентов общего бюджета фильма совместного производства.

Статья 6

Каждая Сторона в соответствии с законодательством своего государства оказывает содействие во въезде на территорию своего государства съемочной группы другой Стороны, а также во временном ввозе и вывозе ее оборудования и материалов, необходимых для производства совместных фильмов.

Статья 7

Если фильм совместного производства экспортируется в государство, где импорт аудиовизуальной продукции ограничен, действует следующий порядок:

фильм совместного производства, как правило, включается в квоту государства с наибольшей долей участия, определенную контрактом, заключенным сопродюсерами такого фильма;

в случае равного участия сопродюсеров в создании фильма совместного производства такой фильм передается сопродюсеру

государства Стороны, имеющего наиболее благоприятные условия для экспорта в импортирующую страну;

если положения второго и третьего абзацев настоящей статьи неприменимы, фильм совместного производства включается в квоту государства, представленного режиссером фильма совместного производства.

Статья 8

1. Каждый фильм совместного производства, создаваемый в рамках настоящего Соглашения, производится на русском языке, хинди или любом другом государственном языке Республики Индии. Диалоги на других языках допускаются, если того требует сценарий.

2. Фильм совместного производства представляется в версии на русском языке с надписью "Российско-индийское производство" и в индийской версии с надписью "Индийско-российское производство". Такие надписи должны присутствовать в начальных и финальных титрах, в рекламной продукции, а также везде, где фильмы совместного производства будут представляться, включая участие в международных кинофестивалях.

Статья 9

Фильмы совместного производства, принимающие участие в международных кинофестивалях, представляются как произведение продюсера с наибольшей долей участия, а в случае равного участия - как произведение режиссера фильма.

Статья 10

Стороны оказывают содействие организации некоммерческих киномероприятий (премьер, фестивалей фильмов), обмену специалистами в аудиовизуальной сфере, а также взаимному участию в международных кинофестивалях, проводимых на территории Российской Федерации или Республики Индии, в соответствии с регламентами фестивалей и законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 11

Спорные вопросы, возникающие между Сторонами при применении или толковании настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров.

Статья 12

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, которые оформляются соответствующими протоколами.

Статья 13

Положения настоящего Соглашения действуют без ущерба для обязательств государств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются. В целях повышения эффективности реализации настоящего Соглашения компетентные органы извещают друг друга о новых аналогичных соглашениях, заключенных с другими государствами.

Статья 14

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания.

2. Настоящее Соглашение действует в течение 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие не позднее чем за 6 месяцев до истечения первоначального или последующих периодов его действия.

3. После прекращения действия настоящего Соглашения его положения применяются в отношении совместных программ и проектов, начатых в рамках настоящего Соглашения и не завершенных до даты прекращения его действия.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском языке, хинди и английском языке, при этом все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Индии

ПРИЛОЖЕНИЕ
к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Индии об аудиовизуальном
совместном производстве

**О присвоении фильмам совместного производства
статуса "национальный фильм"**

1. Настоящее приложение устанавливает порядок и условия присвоения статуса "национальный фильм" фильмам совместного производства, создаваемым в рамках Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Индии об аудиовизуальном совместном производстве.

2. Для присвоения фильму совместного производства статуса "национальный фильм" сопродюсерами подается в соответствующие компетентные органы заявка не позднее чем за 60 дней до начала съемочных работ.

Заявка о совместном производстве фильма в рамках настоящего Соглашения подается в оба компетентных органа не позднее чем за 60 дней до начала съемочных работ.

3. К заявке, указанной в пункте 2 настоящего приложения, прилагаются:

- а) литературный сценарий и синопсис фильма;
- б) документы, подтверждающие наличие авторских прав на произведения, в случае их использования в фильме совместного производства, а также приобретение прав, необходимых для производства и коммерческого использования такого фильма;
- в) список съемочной группы (с указанием гражданства лиц и категории выполняемой ими работы), исполнителей главных ролей (с указанием их гражданства);
- г) календарно-постановочный план фильма совместного производства;
- д) контракты с автором сценария и режиссером фильма совместного производства;

е) учредительные документы сопродюсеров, являющихся юридическими лицами;

ж) бизнес-план создания фильма совместного производства;

з) свидетельство о регистрации компаний сопродюсеров;

и) проект контракта или действующий контракт на создание фильма совместного производства и (или) его использование, заключенный сопродюсерами (далее - контракт).

4. Контракт содержит следующую информацию:

а) название фильма совместного производства;

б) наименование и место нахождения сопродюсеров;

в) имена и фамилии авторов сценария и режиссеров фильма совместного производства;

г) смета расходов на создание фильма совместного производства (с указанием источников финансирования), включая сведения о налогах, предусмотренных законодательством каждого из государств Сторон, а также процентное распределение участия сопродюсеров;

д) порядок распределения доходов от коммерческого использования фильма совместного производства;

е) сроки производства фильма совместного производства;

ж) ответственность сопродюсеров за невыполнение условий контракта;

з) положение о том, что каждый из сопродюсеров является совладельцем исходных материалов фильма (изображения и звука) независимо от того, где они хранятся. Преимущественное право на их хранение имеет государство, продюсер которого внес наибольшее количество финансовых средств;

и) положение о том, что каждый из сопродюсеров имеет право на владение копией фильма в собственной языковой версии;

к) положение о том, что все взаиморасчеты между сопродюсерами завершаются в течение 60 дней с даты окончания работы над фильмом совместного производства, указанной в контракте.

5. Изменения, вносимые в контракт, представляются на согласование в компетентные органы до окончания срока изготовления первой рабочей копии совместного производства.

6. Вклад каждого из сопродюсеров должен включать как минимум одну единицу персонала, одного из исполнителей главных ролей, одного исполнителя второстепенной роли. По согласованию с компетентными

органами в исключительных случаях допускается изменение размера вкладов сопродюсеров.

7. Присвоение статуса "национальный фильм" фильмам совместного производства оформляется документально компетентными органами путем выдачи удостоверения национального фильма в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.
